



## БОЛЬШЕВИСТСКИЙ АГИТАЦИЙЫМ ШАРЫШАШ ВЕРЧ

Коммунистический партия да лично Сталин йолташ большевистский агитациялан кугу значениым иридаватленят да кызатат придаватлат. Моланже пале: большевистский агитация кеч кунамат, партия кеч могай этапыштыжат моткоч кугу рольым модун, кызатат тудо кугу рольым модеш.

Большевистский партия агитационный пашам ышташ шкенжын боевой помощикшылан Ленинско-Сталинский комсомолан доверитлен. Комсомол большевистский партия тиде доверийжым чеще дене оправдатла. Сай комсомолец-шамыч кокла гыч республикыштына 1124 агитатор-шамыч XVIII партийный с'ездыште Сталин, Молотов, Жданов, Мавуильский, Маленков йолташ-шамычын докладыштым да с'ездын решенийжым умылтаренят. Нуво большевистский партия да советский правительствын директивжым масса коклаш нангаенят да массым тиде директивжым шуктымашке мобилизоватлаш кугун полшенят.

Моштен организоватлыме агитационный паша сай результатым пуа. Марбкомбинатывн варочный цехыштыже агитатор Сергеева йолташ пашазе-шамыч коклаште агитационный пашам сайын организоватлен. Тудо XVIII партс'ездын решенийжым, Сталин, Молотов, Жданов йолташ-шамычын докладыштым келгын умылтара. Агитационный пашам производственный павым темымаш дене кылден шога. Савденак варочный цех производственный планым каже тылзын утыж дене темен толеш.

Агитационный пашам шындымаште тыгай сай пример-шамычым шуко ончыкташ лиеш.

Агитационный пашам значенижым кызыт эше улара кугемшаш. Тиде паша ялыште поснак кугу значениым преобретатла. ВКП(б) ЦК ден СССР Совнаркомын колхоз-шамычын общественный мландыштым разбазариваний деч аралыме мера-шамыч нерген да 1939 ийыште урожайым поген налашлан да ял ознылык продукт-шамыч заготовкылан ямдылалте нерген постановленийыштым колхозник-шамыч коклаште кумдан умылтараш кӱлеш. Тиде умылтарамаш пашам кызыт, кенже сезоншты пасауш, бригадыш, звенош кусарыман. Чыла массово-политический пашан чельже тыгай лийман: урожайым успешно поген

налаш, колхозын поянлыкшым да куатшым кугемдаш, продукт-шамыч заготовкым партия ден правительствын установитлыме срокишто шукташ.

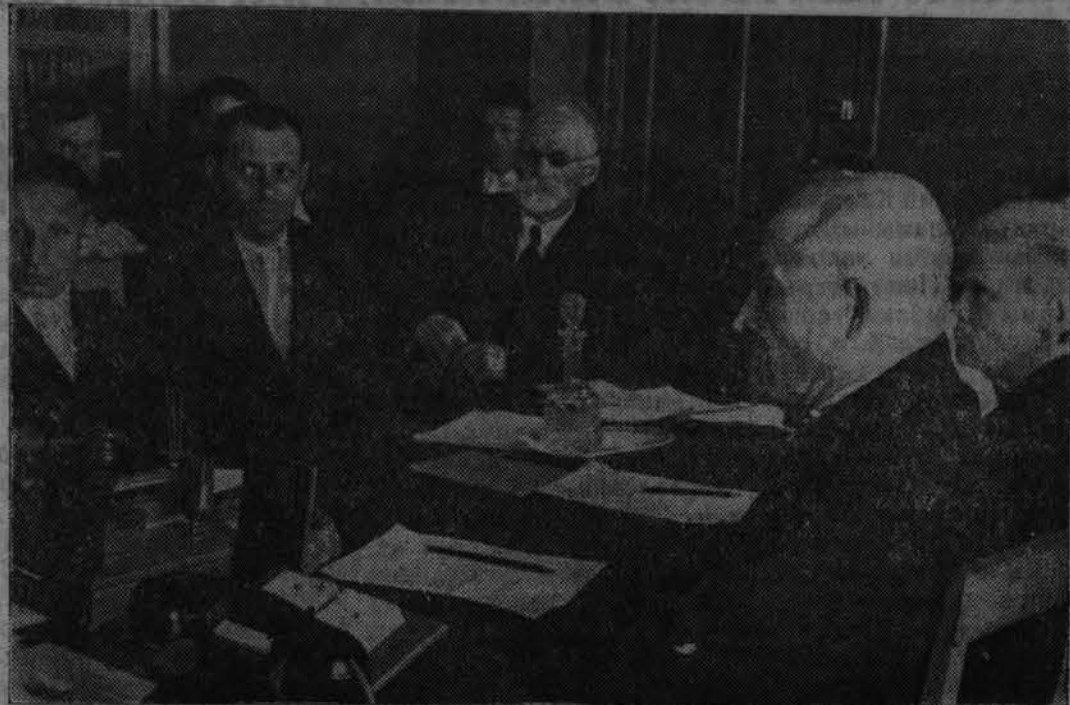
ВКП(б) Центральный Комитетын майский пленумжы шемер депутат-шамычын верысе Советышкыштык выбором эртарыме нерген вопросом обсудитлен.

Шушаш выборлан ямдылалте жапыште агитационный пашам шындыме нерген „Правда“ газета тыге сера: „Выборлан ямдылалтмаш калык коклаште массовый пашам шарышаш гыч тунгалеш. Тиде кажне партийный организации, кажный райкомым кызытак проверитлаш обязатель: бывший избирательный участкылаште тиде паша могай состоянийыште, кушто мынар агитатор-шамыч пашам ышташ, агитациянын успехше да ситыдымашыже могай улут, кызытак пентгыдемдаш кулшашлык лушкыдо звеношамыч ала улут. Тыште тудын нерген ойлаштыш, чтобы населений коклаште массовый политический пашам кызытак кумдан шараш“.

Населений коклаште массовый пашам шарымаште комсомольский организации шамыч партийный организациилан кугу польшым пушаш улут. Комсомольский руководитель-шамычын задачышт тыгай: агитатор-шамычлан нунын агитационный пашаштыштерак полшен шога, систематический контрольым установитлаш.

Агитатор-шамыч умбак пеш кугу ответственность пышташты. Вет нуно населений коклаште массово-политический пашан успешным решитлышаш улут. Сандене кажне агитатор, кажне пропагандист политически грамотный, культурный, большевистский агитациянын искусствжым овладеватлыше лияшыже кӱлеш. Кажне агитаторлан масса дене простой йылме дене ушандарышашын, пельыш шуаш тыршен ойлен моштыман. Тиде паша пеш кропотливый да упорный, тудым шке политический шичымашым нойыде вӱлтмӱб дене гына успешно ыштыш шукташ лиеш.

Ленинско - Сталинский комсомол большевистский агитациянын умбакыже шарымаштат коммунистический партиялан кугу польшым пуа, тиде пашам партиялан, государствылан шудӱб да тужем дене у кадр-шамычым воспитатла. Тыште ни могай сомненияшты лийын ок керт!



Тиде кечылаште Марийский АССР Наркомпросышто орденоносец-учитель-шамычын совещанийышт лийын. Снимкыште: орденоносец-учитель-шамычын совещанийышт.

## ИЛЫШЕМ УЛАН ЛИЙЫН

Мый кызыт колхозышто улам, кандаш ий бригадирлан ыштенам. Пашам сай ыштыме-лан Райзо почетный грамота дене премироватлен ыле. Кодшо ийын трудовеж почеш киндым гына 16 центнерым вальым. А чыла культур 35 центнер логалын. Тылеч посна трудовеж почеш 300 тенге утла оксам пуэныт.

Теле сезоншты Шоринский чодра участкыште рубчиклан ыштенам. Игнатов Николай ден пырля 1000 кубометр чодрам ямдылаш обязательством вальына ыле. Ме 1500 кубометр чодрам рушва. Кечыште 110,67 кубометрым рушлан мемнам республиканский почета онгаш пуртеныт.

Новиков Алексей.

„Патыр“ колхоз, Морко район.

## ПОСТАНОВЛЕНИИЫМ ШОКШЫН САЛАМЛАТ

ВКП(б) ЦК ден СССР Совнаркомын „Колхоз-шамычын общественный мландыштым разбазариваний деч аралыме мера-шамыч нерген“ постановленийыштым чыла колхоз, колхозник да колхозница-шамыч, честный труженик-шамыч шокшын саламлат. Сернурский район, „У Кой-Сола“ колхозын колхозникше П. Д. Старцев йолташ колхозный собранияшты тыге мане: „Тиде постановлений колхозышто большевистский порядок ден пентгыде дисциплинын символжо лиеш. Мемнан колхозышто лодыр-шамыч имне денат, приусадебный участок денат, льгота денат честный колхозник-шамыч ден тӱрак пользует-ленят. Ынде нуво нине

услуго-шамыч деч законно лишатлаштыт.

Чынак, теве Анисимов Петрын ешыже колхозышто йӱршешат пашам окыште, льгот дене моло ден тӱрак пайдалана. Тыгак комсомолец-шамычат колхозник лумым арам гына нумалыт. Теве комсомолец Н. Н. Анисимов апрель тылзе гыч таче кече марте ик трудовежымат ыштен огыл. Бригадирын каже гана ужаш миймыжлан „черле улам“ манын вашмутым пуа.

—Тыгай лодыр-шамычлан, колхозник лумым шуктыш-шамычлан ВКП(б) ЦК ден СССР Совнаркомын тиде постановленийышт кугу ударым ышта-манят честный колхозник-шамыч. И. П. Иванов.

## СОВЕТСКИЙ СОЮЗЫШТО

Московский Военный  
Авиационно-  
Технический  
Училищым  
наградитлыме  
нерген

Московский Военный Авиационно - Технический Училищын колымшты идалыкшым палемдышашлан, РККА ВВС техник специалист-шамычым боевой да политический подготовкашты шукташты ямдылалтмаште выдающийся успехым ыштымылан СССР Верховный Совет Президиумын Указше дене Москвитинский Военный Авиационно - Технический Училищым „Красное Знамя“ орден дене наградитлыме.

(ТАСС).

Советский Союзын Геройжо В. К. Коккинаки йолташ ден М. Х. Гордиенко йолташым наградитлыме нерген

СССР ВЕРХОВНЫЙ СОВЕТ ПРЕЗИДИУМЫН

УКАЗШЕ

Москва—Исландия—Северный Америка героический беспосадочный перелетым ыштымылан да тидын годым выдержка ден отвагым ончыктымылан Ленин орден да „За отвагу“ медаль дене наградитлаш:

1. Советский Союзын Геройжо Коккинаки Владимир Константинович— „Москва“ самолет экипажын командиржым.  
2. Гордиенко Михаил Харитонович— „Москва“ самолетын штурманжым.  
3. В. К. Коккинаки ден М. Х. Гордиенко йолташ-шамычлан 20 тужем тенге гыч единовременный окса наградым пуаш. СССР Верховный Совет Президиумын Председательже—М. И. КАЛИНИН. СССР Верховный Совет Президиумын Секретарьже—А. ГОРКИН.

Москва, Кремль. 1939 ий 11 июнь.

Командир-шамычым наградитлымаш

РККА командный составым усовершенствоватлыме Высший Стрелково - Тактический курслан колымшо идалыктемашеш, Пашазе-Красный йолташ Армиянын командный кадр-шамычым вырашаватлыме ден воспитатлыме пашамышты ий годым, честным ыштымылан СССР Верховный Совет Президиумын 11 июньысо Указше дене 13 сным наградитлыме.

Трудового Красного Знамени орден дене 3 сным, „Красная Звезда“ орден дене—5 сным, „За боевые заслуги“ медаль дене—5 сным наградитлыме.

(ТАСС).



## СССР Верховный Советын кумышо сессийже мом решитлен

### СОЮЗНЫИ РЕСПУБЛИКЛАШТЕ АВТОМОБИЛЬНЫИ ТРАНСПОРТЫН РЕСПУБЛИКАНСКИЙ НАРКОМАТШЕ-ШАМЫЧЫМ ОБРАЗОВАТЛЫМАШ

СССР Верховный Советын Кумышо сессийже союзный республиклаште автомобильный транспортын республиканский Калык Комиссариатше-шамычым образотлыме нерген законным утвердитлен. Нине наркомат-шамыч умбаке союзный республиклаште грузовой ден пассажирский автомобильный транспортым правильно кучылтмашым, ремонт организотлымашым да автомобильный паркым обслуживатлымашым (авторемонтный завод-шамыч, обслуживатлыме станций-шамыч, бензоколонка-шамыч) да тугак автомобильный озанлыккан кадр-шамыч ямдылымашым руководитлаш да организотлаш возложитлыме.

Автомобильный транспорт наркомат-шамычым организотатлымаш кугу значениян, кудым мемнан партий ден правительство придаватлат.

Революций деч ончы мемнан элыште автомобильный промышленность уке ыле. 1913 ийыште царский Россияште чылажат 3.800 автомобиль велэ шотлалтын, но тудыжат иностранный марка-шамычан ылыч.

Первый пятилеткын итогшым подводитлымеке Сталин йолташ ойлен, — „автомобильный промышленность мемнан уке ыле. Кызыт мемнан тудо уло“.

Первый пятилеткыште советский автомобильный промышленность 57 тужем автомобилем пуэн. Кокымшо пятилеткыште автомобиль лукмаш почти лу пачаш шукемын. Кызыт мемнан автомобильный завод-шамыч кажне кечын 700 утла автомашинным ыште луктыт. Кумышо пятилеткан мучашеш мемнан элыште ик миллион шым шудэ тужем автомобиль лиеш.

Мемнан промышленностьшко, ял озанлыкыш, Йошкар Арминышке автомобиль уже чоткыдын внедритлаштын. Кумышо пятилеткыште тудо эше кугу значеним иметлышаш. „Ола-шамычлан, куртыжо корно станций-шамычлан да вуд корно-шамычлан магистральлаште, трактылаште да грузонапряженный подездлаште автомобильный транспорт движеним регулярно организотатлаш“ — партийын XVIII с'ездше пентгыде заданием пуэн.

Автомобильный транспортын писын кушмашыже тиде кугу паша дене организотанный государственнотельно требоватла.

СССР Верховный Советын кумышо сессийыштыже союзный республиклаште автомобильный транспорт республиканский Ка-

лык Комиссариат-шамычым образоватлыме нерген шкенжын докладштыже СССР Совнарком председателын заместителыже Булганин йолташ шуко интересный факт-шамычым конден, кудо автомобильный транспортым тивчашын да организотанный огыл использоватлымашым раш ончыкта.

Мемнан грузовой автомашинна-шамыч, шукож годым, груз дене лачак ик направленийышке гына коштат. Умаса кумышо кварталыште машинан груз дене коштмашын отношений (але пайдале паша) общий пробеглан РСФСР мучко 54,5 процентым, Украинский ССР мучко — 51,5 процентым, Белорусский ССР мучко — 52,5 процентым составитлен. Грузовой автомашинна-шамыч почти пелыжым яра коштат.

Тидын дене машина-шамычым турс огыл грузитлымашым ешараш кулеш: РСФСР мучко суточный нарядыште машина-шамычын кыдалаш шот дене пребыванийышт 11,2 часым составитла, нинын гыч машина движениыште кокла шот дене 6,8 час лийын. Автомашинна-шамычым утларак правильно да организотанно кучылтмо годым автомобильный транспорт дене шупшыктымашым кок гана деч шагал огыл шукемдаш лиеш.

Автотранспортын пайдале пашажым тыгак прицеп, тяга-шамычым кумдан использоватьлыме дене шукемдаш лиеш. Древесный чурка-шамыч дене брикетированный олым да древесный шу дене паша ыштымаште газогенераторный машина-шамычым кучылтмаш кугу пайдам пуа.

„Союзный республикласе автомобильный транспорт Калык Комиссариат-шамыч, — шке докладштыже Булганин йолташ сессийыште ойлен, — грузовой ден пассажирский автомобильный транспорт вуйлатымашым да правильно кучылтмашым государственнотельно организотатлышаш улыт. Союзный республикласе автомобильный транспорт Калык комиссариат-шамыч мланна сталинский пятилетка-шамычын пуымо тиде поянлыкым эксплуатироватлымаш пашам правильно да организотанно нантайшаш улыт. Нуно бесхозяйственностым, яра шогымашым, яра пробегым, пытарышаш, материал-шамычым утыж дене кучылтмаш ваштареш, бензиным утыж дене йуалтымаш ваштареш кучедалмашым организотатлышаш да автомобильный транспортын эксплуатационный пашаштыже окса средствам экономно кучылтмаш верч кучедалмаш улыт“.

Автомобильный транс-

портым сайын использоватлашлан машина-шамыч ремонтитоватлымашым упорядочитлаш, запасной часть-шамыч производством наладитлаш, гараж-шамыч количеством, гаражыме стоянка-шамычым шукемдаш, автомашинна обслуживатлыме станций сетым да бензиновый колонка-шамычым кугемдаш.

Автомобиль-шамычын основной ремонтышт профилактический, текущий да средний лийман. Тидлан посна кугу огыл авторемонтный предприятий да автомобиль-шамычым обслуживатлаш станцийым ыштыман. Авторезина-шамычым ремонтитоватлашлан кугу огыл местный вулканизационный мастерской ыштымашым шараш кулеш. Тиде резина-шамычым шке жапыштыже кодыдымаш дене автомашинан простой лиймашым шагаледа.

Автотранспортым обслуживатлаш предприятий-шамычын кумда сетым организотатлымаш — автомобильный транспорт у наркомат-шамычын гына огыл, но верысе исполком, совет-шамычын а т обязанностышт.

Автомобильный паркын писын кушмашыже кумышо пятилеткыште 2 миллион шофер-шамычым ешарен йодеш. Але мартен водител-шамыч кадр, техник, автомобильный паша дене инженер-шамычым ямдылымаште разноты ден кустарщина существоватлен. Шофер-шамыч школ ден курс-шамыч многочисленый организаций - шамыч еда шалатылме ылыч. Автомобильный транспорт наркомат-шамыч кадр ямдылымашым шке кидышкышт налын, автомобильный пашан технический кукуш культуран носитель-шамычым воспитатлыман.

Автомобильный транспорт наркомат-шамыч дорожный строительством кумданымаште да корным саемдымаште дорожный управлений-шамычын пашаштышт турло семын содействоватлышаш улыт.

Автомобильный транспорт кугу оборонный значеним иметла. Мемнан эл умбак нападатыме случайыште автомобиль, моло вид транспорт дене пырляк серьезный боевой задача-шамычым шукташ туналеш. Садлан автотранспорт эре мобилизационный ямдылыкыште лийман. Элын автомобильный паркше любой жапыште растоянийым преодолеватлыше лийман да эн кучык срокышто назначений дене ег ден груз-шамычым перевозитлаш ямде лийман.

## ВКП(б) XVIII-ше С'ЕЗДЫН МАТЕРИАЛЖЫМ ТУНЕМШЕ-ШАМЫЧЛАН СЛОВАРЬ

**ДРЕДНОУТ** — (английский мут — dread — лудмаш, шучко, шиде pought — нимо, ноль; dreadnought — значит, луддымо) — английский броненосец, тудым 1906 ийыште ыштыме. Ындыже тиде мут дене вообще шолдра бронированный корабль (линкор) — шамычым обозначатлат.

**КАГУЛЯР-ШАМЫЧ** — (кагуль — французла значит капюшон, уш) — францийыште тайный фашистский организации. Тайным соблюдалашлан кагуляр-шамычшкенышт собранийлаште капюшонан халатым чият; тиде капюшон вуйым да уло чурыйым петырыше уш, шинчалан гына виш кодыш. Францийыште фашистский переворотым ямдылыше кагуляр-шамычын заговорышт 1937 ийыште раскрыватлыме ыле.

Французский шолдра капиталист-шамычын, германский ден итальянский фашист-шамычын оксашт дене кагуляр-шамыч оружийым наледенит да Франция мучко пеш шуко подземный оружийный склад-шамычым организоталенит. Нуно тыгак подземный тюрьма-шамычым строитленит; переворот удачно лийме случай годым, тушко народный фронтыш пурышо партий - шамычын виднейший представительыштым, эн ончычак коммунист-шамычым шындылаш шоненит. Кагуляр-шамычын заговорышт французский калыкын моткок кугу возмущенийым вызватлен. Общественный мненийын темдымжалан лийын кагуляр-шамычын главариштым правительство тюрьмашке шынден. Но шолдра французский капиталист-шамычын поддержкыштан кбра кагуляр-шамычым титаклымашым чарныме да кызыт нуно чылан гаяк тюрьма гыч лектынт. Ты годымак, умаште 30 ноябрьыште всеобщий забастовкышто участвоватлыше пашазе-шамыч гыч шукож але мартеат тюрьмаште шинчат.

**КАПИТУЛЯЦИЯ** — (средневековый латинский мут — capitulatio — кучедалым чарнен, тушманлан позичийым сдатлымаш) — позичийым победителлан, тушманлан сдатлымаш, предательство. Капитулянт-шамыч тиде капитуляций политикым — фашистский агрессор-шамычлан позичий сдатлымаш политикым проводитьлыше политический деятель-шамыч але группа-шамыч. Например, Англия ден Франциянын реакционный министрышт капитуляций политикым колтен шоген, фашист-шамычлан Чехословакийым, Испанийым предатленит. „Капитулянт-шамыч буржуазий дене гына соглашатлыше-шамыч огыл, тиде буржуазийын эн реакционный ужашыже дене

соглашатлыше — шамыч улыт. Капитулянт-шамыч — тиде пашазе движениыште „пацифизм“ маске дене массым ондалашлан выступатлыше фашистский агентаура“ (Мавуильский йолташын ВКП(б) XVIII с'ездеш ыштыме докладше гыч).

**КОНФЛИКТ** — (латинский мут — conflictus — учаши-маш, вурседалмаш, каргашы маш) — кызыт значениыже тыгай: учаши-маш, столкновения, разногласий.

**НЕЙТРАЛИТЕТ** — (латинский; — neuter — кокла, кокласе neutralis — тидат тудатогыл) — кызыт значениыже тыгай: весе-шамычын учашиме коклаш пурдымаш; вес государств-шамыч коклаште каен шогышо войнаш пурдымаш — невмешательство. Кызыт кокимшо империалистический войнаш каен шогымыжо жапыште неагрессивный государство-шамыч гыч шукож, эн ончычак Англия да Франция невмешательство позичийым, „нейтралитет“ позичийым заниматлат. Но нейтралитет политика агрессор-шамыч ваштареш, мир верч шогымым нигунамат шуктен кертын огыл. Чынжым гын, невмешательство политика, нейтралитет позичий фашист-шамычлан агрессивный планыштым шараш, войнаш умбакыжат колтен шогаш позволятла. „Невмешательство политикыште тыгай тыршымаш желатлымаш коеш: агрессор-шамычлан шке шем пашаштым ышташ мешааш огыл“ ... (Сталин).

**ОККУПАЦИЯ** — (латинский мут — occupatio, pacificus — иктаж могай мландым шупшына лаш, верым заниматлаш) — иктаж могай государствын войскажын вес государствын территорияжым заниматлымаш. Мутлан, Германия Клайпедский (Мемельский) областым оккупироватлен да шкеж дек присоединитлен.

**ПАЦИФИЗМ** — (латинский мут — pacificare — миритлаш, мирым восстановитлаш, заключатлаш; pacifus — мирым йоратыше, мирный) — кеч могай войнаш, кеч гражданский, национально-освободительный война лиеш гынат, садак отрицатлымаш. Тыгай отрицатлымаш йонгылыш шонмаш гыч лектеш, пуйто капитализм условийлаште войнаш пытараш лиеш. Пацифист-шамыч кеч могай война ваштареш, гражданский ден национально-освободительный война ваштарешат выступатлен, тидын дене нуно буржуазийлан господствыжым арамаш гына полшат; тиде велэ огыл, адак империалистический хищник-шамычын кидыштым рудат. „Пацифизм“ лозунг йымалне фашистский агент-шамыч, капитулянт-шамыч действоватлат.



## ЛИТЕРАТУРНЫЙ СТРАНИЦА

ИЛЫШЫШТЕ  
ЛИЙШЕ СЛУЧАЙ

1.

Кас кече ший йолжым шуялын  
Онча мландевалым шыркен.  
Газетым кидеш удыр налын  
Пеш эркия горсадыш пурен.

А калык йыр-ваш моткоч шолын  
Лач ярмарка семын ружген,  
Ануш йбратамсай танжым  
Тыжакын ужаш шоналтен.

Йыр-ваш кайык муро торашке  
Сад мучко йонгалтын кая.  
Мундырчын оркестрын семже  
Арам Ануш деке мия.

Ануш нимомат колын огыл  
Лач шумжб гына чот кыра.  
Эчук толын огыл ты годым  
Нигб огеш пале молан?!

2.

Йонга пеш умбалне пропеллер  
Летчик штурвалым куча.  
Правительствын пумо заданийым  
Тудо геройски шукта.

Заданийын маршрутшо пытен,  
Эчук куанен шыргыжеш,  
Правительствын пумым шуктен,  
Летчик мбнгеш пбртилеш.

3.

Газетым Ануш пеш лудеш,  
Чучкыдын шумжб кыра.  
Танжын портретшым ужеш,  
Да удыр моткоч куана.

Горсадын аллеяже шуйналт ын  
Горсадыште калык шолеш.  
Мундырб оркестр шокталын,  
Мур семже йонгалтын толеш.

Эчук ден Ануш таче садыш  
Толыт узш адакат,  
Шке муржым мундырк шергылтарыш  
Шушпык пеш сылын тачат.

С. А. Вишнеvский.

1939 ий, июнь.

## ШОЧМО ЯЛЕМ

Адак ончылнем шочмо-кушмо ялем,  
Океанла шарлатше живописный ерем,  
Кумдан пеледалтше уржа пасуэм,  
Угычын ыштыме школьный пбртом,—  
Чыла мый палем—тиде шочмо верем!

Сбрал лыдыргалын, ужаргалын куэже,  
Толмем пуйто ужын парчажым сава,  
А конюх вута гыч чалемше качайже:  
„Салам уныкам!—мавын кидшым шуя,—  
Костюмым премийлан налам“—манылда.

А мый куаналын качайым ончалын,  
Ончем йыр-вашталтше колхозный ялем,  
Ончем у пбртом, ачай ден изайым,  
Пеледше сад дене футбольный площадкым,  
Курышталше шужарым ончен куанем.

Кочай воштылалын, тыматлын ончале,  
Ончале шонгемше, куан тусыж ден,  
Ныжылгын нялтыш вараже вужемжым,  
Великий ача Сталин вак ончен  
Каласыш колхозым, вождынам чот моктен:

—Миклай, чалеммешкем мый иленам,  
Иленам, шуко ойгым ужывам,  
Советский власть рвеземдыш мемнам,—  
Каласем вет таум Сталин вождылан,  
Пиалым шемер калыклан пумыжлан!

Васлий Миклай.

## АВА ДЕН ЭРГЕ

(БАЛЛАДА)

Пелйуд годым капка дене  
Патыр тумо шып шоген.  
Шортын - шортын капка  
дене

Ава эргыжым чарен:  
— Мо ок сите тылат, эр-  
гым,  
Шочмо суртым кудалтет?

Мыланем моткочак шерге  
Тумо гае кап-кылет.  
Йуд омем мыняре кодын,  
Тыйын верчын чон йулен...

Кызыт мые шкетын кодын  
Чукаем, кузе илем?..  
— Пеш йбратыме авам,  
тый

Ончо йыр-ваш мом ужат:  
Тар шикш дене эл авал-  
тын,  
Йбсб лийын шблшат.

Чын пиаллык илыш верчын  
Мые бойышто лиям,  
Эр марте, авай, чеверын!  
А эрдене вшлиям.

Пелйуд годым капка дене  
Патыр тумо шып шоген...  
Ава шортын капка дене  
Эргым сарыш ужатен.

Чалай Васлий.

ШАРНЫМАШ  
ЭРЕ КОДЕШ

Куэрлаште, вуд воктен,  
Кайык муро йук шоктен.  
Куэрлаште, вуд воктен,  
Качым удыр ужатен.

Пален огыл удыржат,  
Шинчен огыл качыжат:  
Ала тиде шупшалмаш  
Курымашлыклан улмаш...

\* \* \*

Пеш умбалне, пеш тораште,  
Канде тенгыз лшкымаште,  
Самый тушто, кушто Керчь,  
Колыш каче илыш верч...

Шарналтен торасе ялым,  
Удыр лшмым пелештея..  
Тенгыз вуд озала налын  
Йушто капшым вангаен.

\* \* \*

Ятыр жап тыге эртен,  
Нимогай увер уке.  
Удырат чытен кертде  
Шортын-шортын ойгырен.

Куэрлаште, вуд воктен,  
Кайык мур тугак шоктен.  
Куэрлаште шып кастен  
Удыр качым шарналтен.

Кум ий вучыш. Нигблан  
Тудо ыш кае марлан.  
Лачак ныл ий эртымеке  
Рвезе еглан марлан лекте.

Илат коктын йбратаен,  
Уй ден муй гае келшен.  
Первой эргыштым лшмденят  
Ватын йомшыа тан лшм дене.

Илыш—чапле! Кажне кечы н  
Еш нблталтын пеледеш.  
Все же первой йолташ дечы н  
Шарнымаш эре коদেশ.

Казаков Миклай.

Первый марийский  
композитор  
И. С. ПАЛАНТАИ

10 июньшто Маргосфеа-  
трыште первый марийский  
композитор Палантай лш-  
меш маргосфилармоний  
вий дене вечер эртаралте.  
Вечер тугалме деч ончы  
Сергей Николаевич Нико-  
лаев йолташ Палантайын  
илышыжеден творчествоже  
нерген докладым ыштыш.  
Иван Степанович Ключ-  
ников—Палантай марий ка-  
лыкын йбратыме компо-  
зиторжо. Тудын мастарын  
возен кодымо мурыжым  
чыла вереат йбратаен му-  
рат. Палантай шуко калык  
муро-шамычым обработы-  
ватлен, куштылго, шумеш  
вочшо сем-шамычым возен  
коден.

Палантай 1886 ийыште  
Какшамареш, кресаньык  
ешыште шочын. Тудо ла-  
тиндеш ияшыж марте каж-  
не шочым сплавыште бур-  
лаклав коштын. 1905 ийыш-  
те Палантай Казанский  
музыкальный школыш ту-  
немаш пура. Студент-ша-  
мыч коклаште моло-шамыч

дене пырля революцион-  
ный пашаш ушна. Ятыр  
годым тудо митингыште  
участвоватлен. 1906 ийыш-  
те бурлак-шамыч коклаште  
революционный листовкым  
шаркалмыжлан Паланта-  
йым пел илан тюрьмашке  
петырат. Тюрьма гыч ту-  
дым кок илан ссылгышке  
колтат. Ссылкыште тудо  
революционный пашам еше  
внян ышташ загалкым на-  
леш.

Февральский ден Октя-  
брьский революций годым  
Палантай пашам заводыш-  
то ыштен. Тыште тудо па-  
паше-шамычлан умылтары-  
маш пашам ыштен, нуным  
революцийш ужын. Тудын  
тыршымыж дене заводысо  
пашаже-шамычлан библио-  
текым организоватленят  
ыле.

Октябрьский революций  
ден гражданский сар жа-  
пыште Палантай шке твор-  
чествожым тугалеш. 1919  
и йыште тудо Йошкар-  
Олашке толмекше педаго-

гический курсышто мур-  
маш дене туныкташ туга-  
леш. Тыште студент-шамы-  
чым поган хоровой кружо-  
кым организоватла. Тиде  
жапыштак тбрлб верласе  
калык муро-шамычым ту-  
немеш, нуным возгален на-  
леш да муро-шамычлан  
келшыше музыкым воза.  
1923 ийыште Москваш ту-  
дын первый „Сборник ма-  
рийских песен“ лшман кни-  
гаже лектеш, тиде книга-  
ште хорлан возымо 13 муро  
печетдалтын.

Кокымшо „Тшкан му-  
ралтена“ сборникышкеже  
15 мурым пуртымо. Тиде  
деч посна Палантай йоча-  
шамычлан „Пионер муро“  
книгам возен. Чылаже ту-  
до 50 утла мурым возен,  
нунын кокла гыч 23 ориги-  
нальный мурым возен. Па-  
лантай марий оперым во-  
заш тугалын ыле, но тудо  
шке тугалме пашажым  
шуктен ыш керт, тазалык-  
ше начарлан кбра 1926  
ийыште Москваш колен.

5—6 ий жапыште Палан-  
тай пеш кугу пашам ыш-  
тен. Тудо шкежын та-  
лантшым моштен кучылт-  
мыж дене марий музыклан  
негызым пыштен коден.

Тудын „Вудшб йога“ му-  
рыжо марий музыкышто  
эн чапле мурылан шотла-  
теш.

Тугак тудын „Ик вереш  
пшкш погаш каяшыжат  
огыл гын“, „Иктыт, коктыт  
куарет“, тылеч моло муро-  
шамычат куштылго сем  
дене возалтын.

Вечерыште Маргосфилар-  
монийын хоровой капел-  
лыже Палантайын ученик-  
ше Искандаров йолташын  
вуйлатыме почеш Палан-  
тайын возымо муро-шамы-  
чым мурыш. Зритель-ша-  
мыч „Вудшб йога“, „Ик-  
тыт, коктыт куарет“,  
„Шинзат соты“ да моло  
муро-шамычым кок пачаш  
мурыктенят.

Нечаева йолташ кырык  
марий мурым „Шке ача  
деч анцен шоген кодмеш“  
мурен пуыш.

Зритель-шамычлан Ма-  
рийский композитор лшмеш  
ыштыме вечер чот кел-  
шыш. Палантайын тугал  
кодымо пашажым мемнан  
самырык композитор-ша-  
мычлан умбакыже уло ку-  
мыл дене ыштен шогы-  
ман.

В. Рожкин.

## ЛАГЕРЬЫШТЕ

Ший пуч йук ден эр кыне-

ден  
Ме площадкышке лекна,  
Адак угыч толшо эрым  
Кумыл нблтын вашлийна.

Рвезе он гыч йонгалт лек-  
тын

Садым муро авалеш.  
Урем дене оза семын  
Рвезе тукым ошкылеш.

Ялт чевер олма гай шур-  
гышт.

Галстук онгыштышт йолга;  
Онгыр гае яндар йукушт  
Сенгымаш ден чот йонга.

Чапле умыр шып кастене  
Костернаже волгалтеш,  
Ший пуч, муро йукна дене  
Умыр кас йыр сургалтеш.

Азманов Т.

## Нормым сдатлат

Старо-Тор'яльский сред-  
ний школышто тунем-  
ше-шамыч ПВХО ден ГСО  
значоклан нормым сдатлат.  
Кызыт ПВХО значоклан 15  
ен да ГСО значоклан 10 ен  
нормым сдатленят, значо-  
кымат налын.

Е. Веселов.



## ОРДЕНОНОСЕЦ-УЧИТЕЛЬ-ШАМЫЧЫМ ПРИНИМАТЛЫМАШ

11 июньшто Марийский АССР Просвещения Нарком Музуров йолташ ССР Союз орден да медаль-шамыч дене наградитлатше мемнан республикын эн сай учительже-шамычым прииматлыш. Тудо шкевжын кучык выступленийыштыже орденосец-учитель-шамычын чапле пашаштым адак ик гава отечатлыш да вуным орден-шамыч дене наградитлыме дене поздравитлыш.

Наградитлатше учитель-шамыч кокла гыч Сернурский район, Мустаевский НСШ-ын учительже, „Знак почета“ орден дене наградитлатше Мамаев йолташ выступатлыш. Тудо шкевжын пашаже нерген, школышто кузрак кукшб успеваемостьш шумыжо нерген да массовый пашам ыштымыже нерген раш каласыш.

Мамаев йолташын тувектен лукмо ученикше-шамыч государственной аппаратлаште пашам ыштат да высший учебный заведение-лаште тунемт, южышт агроном улыт, адак фельдшерско-акушерский школым, ПЛТИ-м, Марпединститутым тунем пытарат да, мынярышт учитель ли-йыныт.

Звениговский РОНО-н инспекторжо Егшин йолташын ученикше-шамыч кокла гыч иктыже Казанский пединститутышто доцентлан ышта, адак врач, агроном, летчик-шамыч улыт, начальныи, неполный средний да средний школлаште пашам ыштат. Тудо шкежат школышто пашам сайыншытымыжлан РОНО-н инспекторжылан выдвигат-лалтын.

В. А. Яковлев.



Йошкар-Оласе шемер-шамыч каныш кечым Изи-Какшан энгер воктенсе живописный вереш культурно эртарат.



Кенгежым кол кучаш путырак онай.

Снимкыште: Токарев Вадим Какшаныште колым энгера.

## Массовый гуляний

12-шо июньшто каныш кечын Йошкар-Оласе шемер-шамычлан культурно каныштыт Изи Какшан энгер воктенсе улшо тошто о с о з в а х и м лагереш ВЛКСМ горком массовый гулянийым организоватлен. Тыште местность путырак сылне—кок могырым вуд, арама, покшед-ныже олык. Чыла вереат тамле муй пушан пеледыш упшалтеш, куку мура, шушык лым лийде шушка.

Шемер-шамычым обслуживатлаш тыште ларек, буфет шамыч пашам ыштеныт. У танцевальный площадкым ыштыме. Тыште баян, оркестр дене танцоватлымаш лийын. Тылеч посна волейбол, бильярд дене модыныт.

Тыгай живописный верыште гулявий лиймылан кажнат довольный ыле.

М. Большаков.

## Детский водный стадионным почмаш

Какшан энгерын пурла могырысо шаршудан собрал верыште детский технический ставцийын водный ставцийже веран шинчыв. Тыште йоча-шамычлан канаш, йуштылаш, пуш дене кошташ, могырым калитлаш путырак йбнан вер.

12 июньшто тиде ставцийым почмаш лие.

Кас. Жап 9-ышке лишемеш. Детский технический ставцийын директоржо Иванов йолташ костерым ылыжтыш. Костер волгыдын йула. Костер йыр пионер-шамыч шинчат. Таче тыште СССР Верховный Советын депутатше Кельбедина йолташ беседым ышта.

Кельбедина йолташын костер дек лишеммыжым пионер-шамыч куанен, совым кырен вашлийыч. Тудо пионер-шамычым тунемме ийым пытарме дене поздравитлыш. Варажым СССР Верховный Советын Кумышо Сессийже нерген да Сталин йолташ нерген кутырыш. Беседа пеш сай эртыш.

И. Рожкин.

## Лагерыш канаш каят

Пет'ял неполный средний школышто тунемше-шамыч Иванов Григорий, Крючков, Мартяков, Ильин, Журавлев тунемме ий мучко „сай“ да „отлично“ отметка дене тунем толыч, нуно испытанийланат сайын ямдылалтыныт да испытанийым отлично сдав-ватленыт.

Нине ученик-шамыч тений пионерский лагерыш канаш каят.

Тарасов Виктор.

## ФУТБОЛЬНЫИ ВСТРЕЧА-ШАМЫЧ

12 июньшто Зеленый дол—„Судостроитель“ ден Йошкар-Ола—„Динамо“ команда-шамычын встречышт лие. „Динамо“ командан нападенийже начарын модын. Оленев пуртышашлык кок мячым брдышкб колтыш. Адакшым командын составше эре вашталте. Тыге „Судостроитель“ команда „Динамо“ командым 2:1 счет дене сенгыш.

М. Толстухин.

\*\*\*

31 майыште Морко педучилище ден средний школын футбольный встречышт лие, кок командыжат упорнын модыныт. Модыш 1:1 счет дене пытен.

А. Кочкарев.

## Всесоюзный ял озанлык выставкыш кандидат

### „У Корно“ колхозын кушмашыже

Марий-Аппак ял шемер-шамычын революций деч ончычсо ылыштым шарналтатш шучко. Тунемдымылык, культура укелык, а эн тунжб—нужвалык, шужен ылымаш шемер-шамычым пызыренят.

Ялысе шкет-шкет ылыше шемер масса кулак Нехорошковын мландешыже шке пужвудшым арам йоктарен, адак урядвик-шамычын лупшымыштымат чыташ верештын; вуныжо шемер-шамычым налог тудымлан ивдыренят.

Тидлан мучаш лие: Октябрьский социалистический революций мемнан элыште чыла тиде шучко, шакшым курымешлан пытарыш. Тунам иже чыла шемер-шамыч ден пырля Марий-Аппак ялысе шемер-красавык-шамычат ласкан шулалтышт.

Марий-Аппак ялын тусы-

жб чылт вашталте. Тиде ялысе шемер-шамыч 1932 ийыште 7 озанлык дене „У Корно“ колхозым организоватлышт, тудо эре пентгыдеме, кушко. Кызыт колхозышто 37 озанлык уло. „У Корно“ колхозын пентгыдемашыже шинчалан раш коеш: 1 молотилка, 2 жвейка, 1 сеплка, 17 плуг, 4 вейлка—чыла тиде колхозын пояныкше.

Агроправилом ылышыш пуртен толмо дене шурно лектышым нблтамаште колхоз кугу сенгымашыш шуын. Умаште колхоз гектар гыч кокла шот дене 12,3 центнер пырчан шурным налын. „У Корно“ колхозым ий еда кукшб лектышан шурным налымжлан Главный выставочный комитет Всесоюзный ял озанлык выставкыш кандидатлан утвездитлен.

Колхоз большевистский лийын, колхозник-шамыч

культурно да зажиточно илат. Колхозник Гусев Игнатий Степановичын ешыже 1939 ийыште 1317 трудоденьым ыштен да тидлан 4 тонн киндым налын. Тыгак Дубников Тимофей Алексеевичын ешыжат 1939 ийлан 1231 трудоденьым ыштен, тидлан чылаже 3 тоннат пелз киндым налын. Моло колхозник-шамычат шурным тыгак шуко налыныт. Гусев И. С. шкеже колхозышто старший конюхлан пашам ышта. Тудо шке пашажым йбрата. Кузе от йбрата, вет честный колхозникын трудшо шергын аклатеш!

Ш о ш о агам эн кучык срокышто эртарыме. Ага жапыште ятыр стахановец-шамыч кушкыныт, нуно чыла пашамат утыж дене темен шогеныт. Теве Аппакова Анисия Андреевна куралмаште 0,70 га олмеш 0,95 гам куралын; Ефимов В. Н. 1,00 га олмеш 1,20—1,30 гам шурен. Ниве коктынат комсомолец-шамыч улыт, чыла пашаштат примерым ончыктат.

Колхозник-шамычын инициативышт дене молочно-товарный фермым организоватлыме. Кызыт тиде фермыште 18 кугу тузан волюк уло. 1938 ийыште ик ушкал деч кокла шот дене 800 литр шбрым, да тиде ийыштак ферма деч 1200 тенге доходым налме.

Озанлык—политический кампанийыште „У Корно“ колхоз чыла шот денат ончылно шоба. Колхозник-шамыч финпланым 1938-39 ийлан 100 процентлан теменят.

Кызыт 25 имнылан шобагонный двор, у правлений, 4 склад, у пожарный сарай, пожарный вышка, вуд вакш, колхозный ларек да тулеч моло шуко тыгыде стройка-шамычат улыт.

Культурно-массовый пашамат сай шындыме. Кызыт красный уголок пашам пеш сайын ышта. Художественный литературат ятыр уло. Теве Д. Фурмановын „Чапаев“, М. Горькийын „Мать“, Шолоховын „Поднятая целина“, Н. Островскийын „Как зака-

лялась сталь“, „Рожденные бурей“ кынагыт да молат колхозный масса коклаште кумдан шарлен, колхозник-шамыч нуным йбратаен лудыт.

Колхозник-шамычын культурностышт кечын нблталтеш, нунын кажныштын портыштышт яндар, волгыдо. Окнаште сылне пеледыш, штор. Пырдыжыште вождь-шамычын портретышт улыт да обязательно-кок—кум экземпляр газета.

„У Корно“ колхозышто партий ден правительствын чыла решенийже-шамычым м а с с ы л а н умылтарат. ВКП(б) ЦК ден СССР Совнаркомын „Колхоз-шамычын общественный мландыштым разбазариваний деч аралыме мера-шамыч нерген“ постановленийыштым колхозник-шамыч кугу куанымаш ден вашлийыч. „У Корно“ колхоз кажнейин кушкеш, пентгыдемеш.

Ф. И. Аппаков.

Пектубаевский район, „У Корно“ колхоз.

Отв. редактор—  
К. А. ЛЕНСКИЙ.